



# 文大校訊

CHINESE CULTURE UNIVERSITY  
INFORMATION ON CAMPUS

## 重點新聞提要

- 本校與法國安日高等經貿學院  
締結姊妹學校 1
- 畢業典禮 6 月 9 日舉行 2
- 本校資訊中心率先通過  
ISO9001 認證 3
- 華岡同濟社獲社會服務獎 4

## 第 1 版

2000 年  
六月  
五日  
165 期  
農曆庚辰年  
五月四日

■發行人：張鏡湖 ■社 長：林彩梅 ■本周主編：陳姿蓉 ■社 址：台北市陽明山華岡路 55 號（大恩館 2 樓） ■傳 真：(02)28616824  
■電 話：(02)28610511 轉 407、206 ■網 址：www.pccu.edu.tw ■印 刷：華岡印刷廠 ■廠 址：台北市陽明山華岡路 55 號

### 君子聽其言而過其行

論語 憲問

## 法國安日高等經貿學院 成爲本校第五十五所姊妹校

【本報訊】本校與法國安日高等經貿學院(ESSCA)於六月二日上午九時假大恩館十二樓會議室締結姊妹學校，本校由張董事長及林校長，該校由國際發展中心主任 Mr. Alain Ouvrieu 蒞校代表，並將本校之合約書帶回法國簽署，期許未來兩校能共同培育具國際觀之經貿商業人才。

安日高等經貿學院爲一所跨國性之國際經貿商業研究學院，創立於 1909 年，在法國有三校區（Paris, Angers, Cholet），匈牙利布達佩斯亦有一校區，四校區共約二千多名學生，是一所少數被法國政府承認之私立高等經貿學院。開設有法文及英文之商業課程，爲一極具前瞻性的學校。Mr. Ouvrieu 表示，期待藉由兩校之締結，發展兩國之文化關係，該校之課程由一學期、一學年至暑期班皆有，不論任何課程都一定安排實習課程，對商學院或其他學院的學生，是非常有益的。

校長於簽約典禮中表示，該校爲法國經貿領域之權威，不僅法文系學生可前往學習法文，商學院之學生亦可以至該校交換，將法國作爲市場及投資環境之研究主題。八十九年學度法文系已有八位同學希望前往該校交換，該校亦已有一名學生預定前來本校，期望這樣良好的合作方式，未來能擴及



其他學院同學，也使更多法國同學來本校學習中文。安日高等經貿商業學院爲本校第五十五所，法國第四所姊妹校；而本校爲法國安日高等經貿商業學院在台之第一所，全球之第一百所姊妹校，正如 Mr. Ouvrieu 表示，這個吉利的數字正象徵著兩校未來合作關係，是美好而務實的。

### 善待自然 善營大地 善用資源

## 環境設計學院 2000 年環境共生展圓滿成功

【本報訊】2000 環境共生展於 5 月 26 日至 28 日，假台北火車站一樓北大廳展開，此次展出由本校環境設計學院一所三系爲提昇都市環境邁向永續發展的目標而舉辦，可謂一場極大型而成功的盛會。

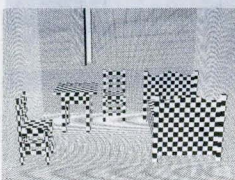
環境共生爲自然環境與人文環境的和諧共存，新舊環境的互相共榮。環設學院期待以此理念善待自然、善營大地及善用資源。開幕典禮在國術組同學的舞龍舞獅中展開，並邀請到立法院院長王金平及張隆盛委員蒞臨剪綵，王院長於致詞中肯定學院的發展與師生的表現，並提到八十二年張董事長具前瞻性的遠見，開創了環境設計學院，由前曹正院長的開拓，至陳錦賜院長的帶領，使現在的環境設計學院有了一番新氣象。王院長也提及台灣目前面臨環境過度開發的現象，亟待有更多相關人才投入此行業，以使社會各界重視此問題。當然，個人更期待立院能儘早通過環保相關法規，以使大家重視環境共生的迫切性。

本校張董事長亦稱許環境設計學院，其擁有一百多位專兼



任教師，及數位化的設備，若與全校十個學院評比，定也是名列前茅的學院。校長亦勉勵同學，環設學院提供了極佳的環境、有優渥的獎學金、專業的師資，同學們應以此展所提出的「善待自然環境、善營人文環境、善造實質環境」爲目標，共同邁向先進國家而努力。開幕典禮中環境學院陳錦賜院長也帶著與會人員，宣讀 2000 環境共生宣言，「持清淨心、行環境情，以善文明的善度暨環境共生理念，善待自然環境、善營人文環境、善造實質環境，共創台灣「經濟保持富裕環境邁向富麗」，促使台灣「生態環境充滿生命、生存環境充滿生機、生活環境充滿生趣、生產環境充滿生聚」建立台灣爲永續發展國家」。

三天的展出，吸引了非常多的人參觀，無論是專業人士或是一般民衆，或多或少在心中都對本校的環境設計學院留下良好印象，亦對善待自然環境、營造人文環境的理念，深表認同；正如開幕時王金平院長所說的於火車站展現師生的作品，即是利用自然環境，創造人文環境活生生的教育素材。期待此展所提出的環境共生的觀念只是一個起點，未來亦要靠大家共同來努力！



張丕白

「立體影像應用」

暫停出刊。

三（週二）出刊。本學期文大校訊將於六月二十六日起六六期，原於六月十二日出刊之一六七期，延至六月十日。文大校訊將於畢業典禮當天六月九日加發「畢業特刊」。

「文大校訊」出刊日期異動



畢業生園地

# 八十八學年度應屆畢業生 畢業典禮於六月九日舉行

一年一度畢業典禮即將於六月九日隆重登場，又有一批莘莘學子離開校園，走向人生的另一片天空，為留下完美的回憶，請應屆畢業生於畢業典禮當天，配合相關事宜。

一、畢業典禮預演區分兩個階段，第一階段遊園於六月七日上午九時假大恩館前廣場集合，參加人員：旗隊、樂隊代表、畢業班班代表、各系學會會長。第二階段典禮於六月七日十時假大忠館禮堂集合，參加單位及人員：公關室、文書組、受獎代表、畢業班班代表。

二、本次畢業典禮採全程實況錄影，期使畢業典禮活動在莊嚴

隆重與歡欣鼓舞的氣氛之下，涵蘊著教育的新傳理念及示範觀摩的同等教育效果。

三、畢業典禮活動，學校本著辦教育的理念與原則，希望師生們有正確的認知與共識，畢業生應全體參加，以使典禮全程活動莊嚴隆重且具教育的深遠意義。

四、典禮當天，早上八時至十時，下午十二時至十四時規定為停課時段，請上課老師於遊園時間，引領同學夾道歡送學長姊，以使場面熱情溫馨。

五、原則上，家長請至新雅餐廳休息，觀賞全程典禮。

資料提供／教官室

## 給應數四應屆畢業同學的祝福

四年的歲月不算短也不算長，恭喜各位即將順利畢業，系上一向有不低的勳退紀錄，各位能完成這一階段的學業，證明大家都有堅強的實力，去應付人生的下一段考驗。

徵諸歷屆系友表現，我對大家的未來有堅強的信心，盼望不久的將來，各位都有令人刮目相看的成績，無論在任何的行業，期盼大家都能秉持『質、樸、堅、毅』的精神，發揮所長，貢獻一己之力，去造福社會人群。

謹此獻上衷心的祝福，祝大家前程萬里、心想事成、身體健康、萬事如意。

應用數學系系主任 江哲賢

## 給即將踏出校園展翅高飛的學長姐：

看到你們即將踏入社會或繼續深造，身為學弟妹的我們深深為你們感到高興與驕傲。系上的二一率向來一直居高不下，而你們能在如此的條件下，順利的完成四年的學業，相信這過程一定相當的辛苦，其中的甘苦，若不是親身經歷過非旁人所能體會、瞭解。

但我們堅信這一切都是值得的，因為『生命是一種長期而持續的累積過程』；也因為經歷了這樣的磨練，你們往後在面臨生命中各種挑戰及難關，一定能排除萬難、迎刃而解。

而你們那股不向困難低頭，堅忍的意志力，也正是我們這群學弟妹要努力學習、效仿的，我們也會努力把你們這股精神傳承下去。讓你們在未來的日子裡也能以我們為榮。

於六月九日當天的畢業生遊園會，我們也會熱情歡送，獻上我們最衷心的祝福以及最不捨的離愁。

應用數學系全體學弟妹

## 華岡研究獎學金頒獎典禮圓滿落幕



校長頒發獎學金給新聞研究所許月燕同學

88學年度華岡研究生獎學金頒獎典禮於5/24(三)2:00PM假興中堂舉行。與會來賓有張董事長、林校長、各院院長、所長及部分主任。典禮上安排有管弦樂團演奏，並邀請校友柯瓊瑢獻唱。最後特別安排了茶叙讓學生向師長們請益。整個典禮在互動及感性的氣氛中圓滿落幕。

## 再接再厲 繼續奮鬥——

## 給生物系應屆畢業同學的祝福

各位親愛的同學：

又到了離別的季节，喜的是有心向學的同学大部分都能考上理想的研究所，繼續你們學習的旅程，在這裡我祝福你們一帆風順，創造更美好的未來。對於無法如心所願的同学，我期勉你們能再接再厲，繼續奮鬥，未來是

掌握在你們的手中。

生物能躍升為二十一世紀最熱門的科學之一，歸功於生物科技的快速發展，希望各位同學能共襄盛舉，不要缺席，讓我們共同勉勵，使華岡生物系在學術界能佔有一席之地。

生物系主任 傅木錦

## 感恩的心

學長學姐們：

四年的大學生涯，對你們而言即將成為回憶。回首過往的時光，在華岡校園的點點滴滴應該都成為結實飽滿的甜美果實。

而你們留下的足跡成為我們最珍貴的經驗。無論學業或生活，一千多個日子中，你們與我們及師長之間有著愉快的互動，我們

## 感謝有你

引領期盼的只有將來能趕上你們腳步成為社會上的中流砥柱。

從今以後，你們即將離開文化，踏上人生的另一條康莊大道，不論你們的選擇為何，身為學弟妹的我們都誠心獻上我們最真摯的祝福，祝福你們鵬程萬里、珍重再見。

在校生代表 陳忠應 敬上

## 送舊晚會 敬邀全體畢業生

親愛的老骨頭們：

新生以來，參加過學會的許多活動，從分區迎新、迎新露營、迎新舞會到生物之夜、學術演講、夜採、生物週展等等，在在顯現您們對於這一個學會實在煞費苦心。透過這些活動，將我們帶進了整個生物系這個大家庭，不只侷限在一個班級。而且您們班連續當選兩位學會的龍頭老

大、連續同一班級帶領兩年的學會，實在不容易也更辛苦，進而我們也以將這一個學會帶好為目標，才能不負傳承的使命。

我們將在6月8日晚上在大恩7樓舉辦一場生物之夜——送舊晚會，歡送所有的老骨頭們，為您們的大學生涯留下難忘的回憶。

生物學會 敬邀

珍重再見·珍重再見·珍重再見·珍重再見·珍重再見·珍重再見。

## 教育部「私立大專院校訓輔工作經費」訪視

5月22日上午教育部蒞校進行「八十八學年度第二學期私立大專院校訓輔工作經費訪視」，訪視人員包含台大、清大、輔大、高雄科大和教育部多位委員。除由學務處工作簡報外，另有校園參觀、師生及綜合座談。校長亦親臨會場指導。委員們對本校許多特色深感認同，亦提出寶貴的建言，將是我們力求改進的目標。



學期私立大專院校訓輔工作

## 創辦人路跑

## 開跑了！

【本報訊】本校第十三屆創辦人路跑賽，於六月三日上午八時舉行，由學校出發繞經後山勢產業道路再回到學校，競賽距離男生3.5公里、女生2公里；當天還有舞龍、柔道表演、跳熱身操的活動。

這項比賽是為了促進全校師生的運動風氣，並承襲創辦人秉持發揚體育精神而設，凡本校各系(組)學生及就職員工皆可參

加。分甲組(體育科系及體育保送生)及乙組(其他科系)，甲組男女選手取前五名，乙組取前十名，分別可獲獎牌、獎狀及獎品以茲鼓勵。此外，有抽獎活動，分別由獎商贊助之餐飲優惠券、折價券、機車VIP卡及滑板車等。

活動於林校長、理學院劉院長、工學院李院長、王教務長及唐總務長共同鳴槍後展開。



## 2000年暑假日本研習團

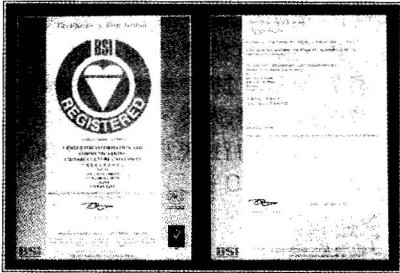
您嚮往日本嗎?您想說更流利的日語嗎?

- 一、日期：2000年7月20日-8月15日
- 二、行程：九州熊本縣阿蘇火山、小國町、熊本城、姊妹校別府大學、四國、姊妹校天理大學、京都、大阪、奈良市及東京。
- 三、報名日期：即日起至6月15日為止
- 四、報名地點：日文系辦公室(大仁館三樓)
- 五、名額：二十名(名額所剩不多、額滿為止)
- 六、報名資格：本校日文系學生或在本校曾修一年以上日文課程之各系學生。





# 本校資訊中心通過 ISO9001 再造新形象



【記者馮瑟閣報導】本校資訊中心，自88年9月起，積極推動ISO9001品質保證制度，以提升全校資訊服務品質，以及行政效率，並塑造資訊中心新形象。而經過半年的努力以及檢討，已於2月29日經由英國認證公司正式評鑑，完全符合ISO9001各項要求，被評列為ISO9001推薦單位，成為本校第一個取得此認證之部門。

ISO9001品質保證制度，簡而言之，就是將各項作業流程，

「說、寫、做」一致，以期達到不管任何人接手處理，都能符合企劃書要求，並達到同樣的品質效果。從前的行政單位，大多是一個人負責到底，離職或無法再持續負責的工作時，此作業流程就宣告失敗，或是須由其他人從頭開始，故不但浪費了前者的心血，也相當沒有效率。

資訊中心體認到，要給予全校師生最完整的服務，就必須有更完善的體制與互動，故於88年開始推動組織再造活動，由中心各主管負責帶領同仁重新檢討，並再造各項作業流程。據資訊中心李天任主任表示：資訊中心的品質政策為「卓越團隊、創新發展、先進作業、知識品

保」，並於每學期，由品質管制委員會，及各單位主管，制定問卷調查，以統計師生滿意度，訂定下學期品質目標，力求達到師生滿意的品質承諾。

資訊中心認為，獲得認證公司正式評鑑，被評列為ISO9001推薦單位，雖代表對中心實施，品質管理保證制度的肯定，但不會因此而自滿，而將持續維護品質保證成果，以作努力標竿。

▼資訊中心全體同仁合影



## 蔡豐行



【本報訊】本校體育系一年級學生鄭為仁在第七屆東方銀盃大專網球排名賽中，再創佳績，以6:1、6:2的成績，榮獲男子甲組冠軍。

## 蔡豐行創新高

【本報訊】SBL學生保齡球賽北區第四站比賽中，本校體育系一年級蔡豐行以一千三百六十二分創新高記錄。

### 學務快訊

#### 就學貸款書籍、住宿費退費已入帳

課指組已於5月25日，將書籍、住宿費等退費撥入學生之中國信託商業銀行存款帳戶內，請注意帳戶內之款

項。若仍未開立帳戶者，請攜帶學生證及私章，逕至大恩館11樓出納組詢問。

#### 外國學生普通獎學金申請(6月30日截止)

89學年度教育部外國學生普通獎學金，請本校外籍生

自即日起至六月卅日止至大恩十樓僑外組辦理申請。

#### 華岡獎學金、張其昀創辦人紀念獎學金已公告

華岡獎學金、張其昀創辦人紀念獎學金一特殊才藝獎學金已公告獲獎名單已公佈於各系，並且獎學金於6月

10日撥入中國信託帳戶內。無中信帳戶者，請持學生證及私章6月10日後至出納組洽詢。

#### 八十八學年度社團評鑑暨

#### 八十九年全國大專優秀青年頒證典禮

六月十日下午一時起於興中堂舉行；歡迎各社團同學及輔導老師踴躍前往參加。

本活動需採事先報名方式；各社團同學先以3個名

額為限，須至大恩館10F課指組蕭玉清老師處填寫報名資料，六月八日中午十二時前報名截止。洽詢電話：28610511轉248。

### 鄭愁予蒞校演講

「我達達的馬蹄是美麗的錯誤，

我不是歸人，是個過客」



名詩人鄭愁予於6月2日下午二時假大恩館國際會議廳演講，講題為「個人詩的節奏策略」。

甫獲陳水扁總統接見的鄭愁予，民國二十二年，出生於山東濟南，其父鄭曉嵐曾為三軍參謀大學教育長。鄭愁予在新竹長大，畢業於中興大學，台灣的風

土人情塑造他的藝術背景。詩人文字行雲流水，流浪的情懷特別濃厚；「我達達的馬蹄是美麗的錯誤，我不是歸人，是個過客」、「我又是宇宙的遊子／地球你不需要留我／這土地我一方來，將八方離去」，都是大家耳熟能詳的作品。

目前任教於美國耶魯大學的他，至今所發表詩作超過四百首，為台灣當代文學界最有影響力的詩人之一。此次難得的機會回國演講，並何其有幸見到大師之風采，相信同學皆獲益良多。詩人以其作品為出發，與本校同學暢談其個人創作歷程與心得，並討論詩文創作的方法與技巧。(詩人演講摘要將於下期刊登)

### 遊學系列報導

文／馮瑟閣

## 海外遊學須知

## 讓你快樂的飄洋過海



暑假即將到來，相信有許多同學，都有想出國去遊學的想法，但如果事前沒有做好萬全的準備，那快樂的遊學之旅，可就會充滿遺憾與委屈。

每到長假結束，就會發現有許多的同學們，之前興沖沖的去參加坊間各種以外國大學為主題的遊學活動，但到了目的地卻發現，自己所上的只不過是當地的語文教室、補習班，是與該大學為鄰，但二者之間卻一點關係也沒有。這種情形發生在美國線最多，因為美國除了像上例外，有大學之名，卻行學店之實的野雞學校太多，所以讓許多可憐的學生，在花了大筆鈔票遊學後，卻是敗興而歸。

遊學是一個很好的短期充電機會，而其最迷人之處，也在於學習過程中，還可以欣賞到異國曼妙風情，目前市場上相關遊學產品眾多，價格也紛亂不一，各文教機構、代辦中心、旅行社等，都有推出各種遊學產品，但同學在琳琅滿目的市場中做選擇時，卻得特別小心，並且應該多尋求多家業者比較看看；或是參加由學校代辦、設計的遊學團較為可靠。

另外，除了比較外，事前的徵信與資料蒐

集，也是相當重要的一個因素。在各種遊學產品中，為避免受騙上當，文化大學推廣教育中心建議「消費者要向遊學主辦單位，索閱遊學活動，經有關單位核可的文件；最好也要求看外國的語文教學機構的審核文件；再不然就到外國駐華的教育中心、或學術交流基金會查詢」，而有些遊學主辦單位是國外學校的代理人，多半是外國政府立案，但也有學店型的野雞學校，所以事前的徵信，這一個步驟千萬不可省略。

遊學時會發生問題，大多是因為準備不周，或適應不良所造成的，所以遊學前最好能在半年前，就蒐集有關的資料，並對所要

去的地方，有相當程度的了解，增強適應力。而遊學活動的設計，也應預先訂好主題，才不會與一般的旅遊活動，沒有什麼不同，消費者可根據自身需要與喜好，仔細比較後再做選擇，並規劃自己最需要行程。例如，以目前一般的遊學主題是語文學習來說，同學語文能力太差，是很難在短時間內適應環境，所得效果有限，建議以參加中長期遊學活動，才可能看出效果。

今年暑假文化大學精心安排「繞地球學英文」世界名校遊學系列：

- 1.英國劍橋西歐遊學記：劍橋多選擇課程+荷比法之旅
- 2.哥倫比亞大學團：美加雙國遊學
- 3.柏克萊大學團：明星學校+金門大橋+美西總動員或夏威夷之戀
- 4.加州洛杉磯大學團：明星學校+金門大橋+美西總動員
- 5.美加雙住宿家庭：雙重遊學+美加雙國戀+遊輪之旅

校舍單人房有限，請儘早報名享有優惠價，欲知詳情參加說明會：每週二、五 12:00 在大賢館 104 教室或每週三、六在城區部 B3 或請來電預約：(02)2700-5858 / 080212862 文大遊學組

## 華岡同濟社獲頒社會服務獎

【記者郭雅玲採訪、報導】聯合報系文化基金會第八屆「大專青年社會服務獎」得獎名單揭曉，共有四十四個學生社團獲得獎勵或贊助，本校華岡同濟社獲得「一般活動贊助」四萬元。贈獎典禮定六月四日（周日）下午在聯合報系第二大樓九樓會議廳舉行。

華岡同濟社是屬於社會服務性社團，目前活動概況為平時有兩隊服務隊為：平時服務隊華興課輔隊及自閉工作隊；寒暑假則各有兩隊：假期服務隊國中組及國幼組。

假期服務隊主要工作內容是以紓解國中、國小的課業壓力為主，並以輕鬆活潑的方式讓國中、國小學生學到不同於學校內的知識與才藝，擁有一個愉快充實的假期，活動地點多選擇偏遠地區的國中、小學，以育樂營的方式進行，共出隊九天，在出隊的第七天晚上會有一場與鄉民同樂的聯歡晚會，回學校之後，也以通信的方式與學員展開心理溝通。而平時服務隊華興課輔隊則與陽明山山腳的華興中學合作，從事課輔的

工作，所服務對象是國中一二年級的學員。他們多來自全省各地的貧苦家庭，或是老榮民伯伯的孩子。社員除了給予課業上的幫助，更重要的是和他們聊聊天、交朋友，促進他們了解更多的觀念與資訊。平時服務隊自閉工作隊則長期與「中華民國自閉症基金會」合作，所服務的對象是年紀13到17歲的青少年，主要是希望促進自閉症青少年的團體人際關係，並透過與家長的互動，增進對學員的瞭解，輔導自閉症青少年的生活技巧。

華岡同濟社秉持「律己以嚴、待人以誠」的態度及「犧牲享受、享受犧牲」的精神來為社會服務，希望有志一同的青年學子們，也能夠一起參與如此有意義的社團活動。



才

## 暑期大夏園丁招募

男女不拘，願於7、8月間從事校園美化工作者，請電洽27068688-405周小姐或分機139張先生。

## 宏碁電腦誠徵暑期工讀生

宏碁電腦誠徵暑期安親班大哥姐，每週工作五天，每月21,000元，可連續兩個月參與者。夏令營大哥姐，每隊4天3夜，每梯隊5,000元。請於6月9日前以傳真報名。報名表可至大恩十樓畢輔組影印或備2元購買。

## 中華商業銀行甄選儲備行員

中華商業銀行甄選儲備行員，自即日起至6月7日止接受報名，一律通信報名，地址是台北市南京東路三段六十八號二樓中華商業銀行人事室，詳細情形可上網查詢：[www.chinesebank.com.tw](http://www.chinesebank.com.tw)，報名表可自行下載或至本校大恩十樓畢輔組索取。

## 活動預告

由本校影劇三同學所主演的《輪舞》這齣戲，將於6/24~6/27 7:30pm於國家劇院的實驗劇場熱鬧開演，本齣劇作是由奧地利劇作家亞瑟·施尼茲勒所寫，情慾的輪舞從一個妓女身上開始……，這齣戲帶有明顯的人道主義和社會

## 輪舞這齣戲

批判為基調，試圖從探尋人性最底處勃發的慾望，找尋出人性的光明與賦予其正面意義。

售票地點在華岡金石堂、國家戲劇院、捷運台北車站誠品書店或現場購票，希望各位同學能踴躍前往觀賞。票價300元，購買10張另有優惠。

## 研究生送舊

研究生幹事會為歡送應屆畢業研究生，訂6月8日下午4:30假陽明山聯誼社舉辦送舊晚會，會中除吃到飽的沙拉吧，更有卡拉OK同樂。凡研幹會會員應屆畢業研究生免費

入場，在校生酌收500元；非會員者一畢業生收300元，在校生則收710元。報名專線：0918126205。（請著正式服裝入席）

## 心靈交流－藝研所畢業展

【記者郭雅玲報導】第二階段藝研所美術組畢業展，於6月9日至22日假華岡博物館舉辦，共展出四位藝研所同學的作品，歡迎全校師生前往觀賞。

林寶堂此次的主題是將中西繪畫之特色融合，只要基於傳統優點之趨勢，創造一個自由的創作環境，在技巧上不斷地吸收西方的明暗法與透視法，徹底的去瞭解西方的美術真髓，定能將國畫與西洋畫更進一步地「發展」、「融合」或為符合現代化潮流的藝術。

王淑滿在求學時期，對山的層次與變化，有深入的觀察，他認為塞尚作品中的平面性空間、色彩空間、真實的存在感與純粹繪畫性的觀念對她有無限的啓迪。此次的創作以整體的觀照去經營畫面，捨棄細節的描繪，取而代之的是一種結構關係的深入；另一種「細密空間關係」的追求。

在「介入」與「抽離」這樣兩極震盪、相斥卻又互補的主題中，透過二十多張素描，康毓庭

將藝術還原到藝術最初的根基。康毓庭認為，一件作品能達到形式與內容的渾然一體，是創作上的最高境界。「忠於自然且順應自我」，為求真藝術，康毓庭在「介入、抽離」之中窮理盡性，尋找藝術本身。

本次畫展的視覺藝術「真相」資料，對於有心接觸現實面的人是極有幫助的。人類存在的空間是三次元立體空間（Three-dimensional 簡稱3D），但是日常生活中所見到的繪畫作品、攝影、電腦影像等幾乎都是以二維平面（又稱二次元平面，簡稱2D）來呈現，也因此，為突破傳統二次平面影像、畫面表現之迫切不足，張丕白在這次の特展中，創作了一系列立體表現的作品。



▲康毓庭「介入 抽離」

◀王淑滿「老船的故事」

## 令人憧憬的交換學生生活

文/英文二A 楊婉鈴

去年的九月，我有一個大家夢寐以求的難得機會，那就是一當交換學生，在美國的聖道大學。在美國的這一年裡，我學到了很多書本中學不到的東西。因為聖道大學是位於德州的聖安東尼，從聖安東尼到美墨的邊際只要兩個小時車程的距離，所以德州可說是充滿了拉丁文化。我在這裡修了一年的西班牙文，因為在這裡的老外，有半數的人都是以西班牙語為母語。這裡的學制與台灣最大的不同點是「小班制」，班上的同學一班都不會超過三十個人，有的老師，甚至把班上每個同學的名字都記起來了。學生也很踴躍發問，一個小地方不懂，有時連舉手都沒有，問題就從嘴巴蹦出來。因為這個學校是一個教會學校，所以學生素質都不錯，生活環境算是滿單純的。校園不大，但是充滿了特色，有許多漂亮古老的建築。我們這種在南部的學校，很容易就能跟人建立起友誼，



萬聖節舞會

同學個個開朗、活潑，很好相處。

在這裡學習了很多有趣的美國文化。在萬聖節時，我所住的宿舍，在舍監的領導下，大家一起裝扮成80年代的姑娘，唯一的一位男性一舍監，則成了的男主角－牛仔。在

萬聖節的舞會上，大家都打扮的奇奇怪怪的，跟平常上課時很不一樣，滿有趣的，給我留下深刻難忘的回憶。

在台灣時，常從電視上看到美國高中、大學裡的正式舞會，來美國時，引頸企盼，終於等到了正式舞會的來臨，真是很高興，一群朋友甚至大家一起相約去沙龍做美髮，大家都希望自己成為最出色的主角。

在美國的一年裡，我學到了許多，不僅是知識，也了解要如何與美國人及其它外國學生相處，個性上也獨立許多。當交換學生的這一年裡，得到很細心與體貼的照顧，直到那時才曉得原來學校為我們付出這麼多，有時為了學生的權利，不斷的和姐妹學校聯絡，才能使我有如此好的學習環境。我最後要說的是：「趁年輕，多學習，嘗試一些有意義、新的、不同的體驗，人生將會更豐富而美麗。」